

# Bio-Mentoring



## **Mentoren\*innen stehen den Mentees im ersten Semester mit Rat und Tat zur Seite.**

*Mentors provide advice and support to mentees in their first semester.*

**Prinzip:** Ein\*e Student\*In aus dem höheren Studienjahr unterstützt fünf bis sechs «Erstis» in ihrem ersten Semester an der UZH.

*Principle: One senior student supports five to six first-year students in their first semester at UZH.*

## **Was Du als Mentee erwarten kannst:**

- Dein\*e Mentor\*in unterstütz Dich in Deinem ersten Herbstsemester an der UZH  
*Your mentor will support you in your first autumn semester at UZH*
- Dein\*e Mentor\*in steht Dir bei Fragen zum Unileben allgemein oder dem Campus zur Verfügung und gibt Dir Tipps und Tricks für einzelne Module (keine Nachhilfe)  
*Your mentor will be available to answer your questions about university life in general or the campus and give you tips and tricks for individual modules (no tutoring)*
- Dein\*e Mentor\*in gründet eine WhatsApp-Gruppe mit Dir und deren weiteren Mentees, um schnell und unkompliziert für Dich erreichbar zu sein  
*Your mentor will set up a WhatsApp group with you and other mentees so that you can be contacted quickly and easily*
- Nach der Zuteilung eines Mentors findet ein selbstorganisiertes Treffen mit Deinem\*er Mentor\*in und deren vier weiteren «Erstis» statt, danach regelt ihr selbst, ob ihr euch regelmässig trefft, oder Du Deine\*n Mentor\*in selbständig bei Fragen anschreibst oder ein Treffen vereinbarst  
*After the assignment of a mentor, a self-organised meeting will take place with your mentor and their four other 'Erstis', after which you will decide whether you will meet regularly or whether you will write to your mentor independently with questions or arrange a meeting*
- Die genaue Ausgestaltung der Mentoring-Beziehung liegt in Deiner eigenen Verantwortung und der Deines Mentors  
*The exact organisation of the mentoring relationship is your own responsibility and that of your mentor*

**Aufgaben als Mentor\*In** (*Tasks as a mentor*):

- **Gründung der WhatsApp-Gruppe mit deinen fünf bis sechs«Erstis»**  
*Set up the WhatsApp group with your five to six 'first-year students'*
- **Organisieren eines Treffens (vor Ort oder online)**  
*Organising a meeting (on site or online)*
- **Die genaue Ausgestaltung der Mentoring-Beziehung liegt in Deiner eigenen Verantwortung und der Deiner Mentees**  
*The exact organisation of the mentoring relationship is your own responsibility and that of your mentees*
- **Du stehst Deinen Schützlingen auch nach dem ersten Treffen mit Rat und Tat zur Seite bei Fragen zum Unileben, dem Campus oder einzelnen Modulen und gibst Dein Wissen gerne weiter**  
*Even after the first meeting, you will be on hand to provide your mentees with advice and support if they have any questions about university life, the campus or individual modules and will be happy to pass on your knowledge*
- **Persönliche Daten und Informationen der beteiligten Parteien behandelst Du vertraulich**  
*You treat the personal data and information of the parties involved confidentially*